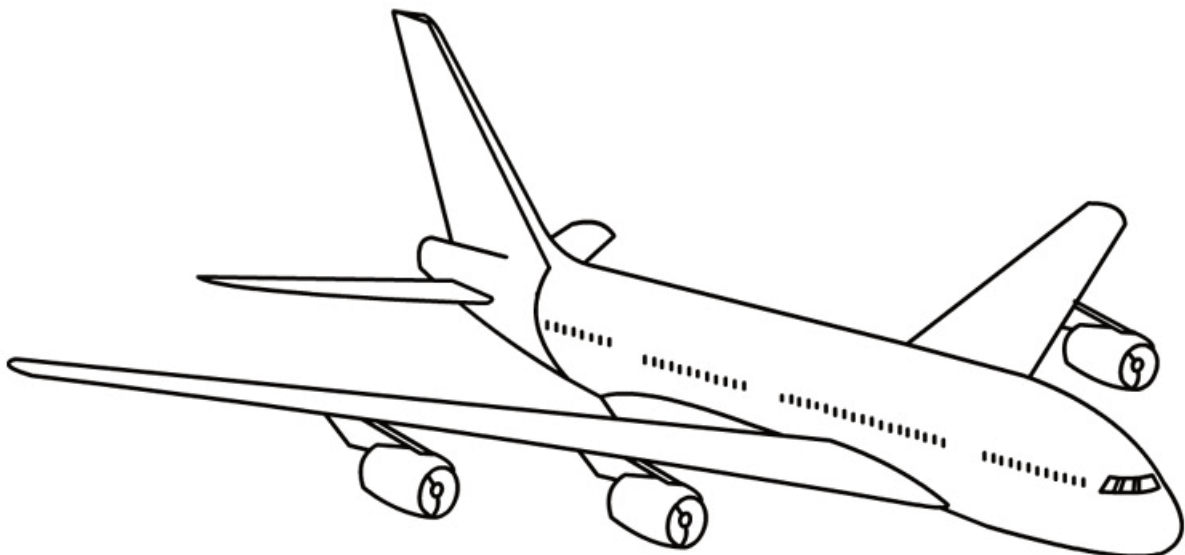


DIZIONARIO MINIMO

INGLESE/ITALIANO



A

abatement: riduzione, abbassamento
ablation: ablazione
abrasion: abrasion
abscissa: ascissa
absolute ceiling: tangenza (assoluta)
accelerated stall: stallo in accelerazione
accelerating pump: pompa d'accelerazione
accelerator: acceleratore
accelerometer: accelerometro
acceptance: collaudo
acceptance certificate: certificato di collaudo
acceptance flight: volo di collaudo
accomodation coefficient: coefficiente di accomodamento
acoustic fatigue: fatica acustica
actual power: potenza effettiva
adiabatic: adiabatico
adiabatic cooling: raffreddamento adiabatico
adiabatic temperature increase: aumento adiabatico di temperatura
adimensional: adimensionale
aerodynamic center: fuoco del profilo
aerodynamic coefficients: coefficienti aerodinamici
aerodynamic derivatives: derivate aerodinamiche
aerodynamic drag: resistenza aerodinamica
aerodynamic field: campo aerodinamico
aerodynamic force: forza aerodinamica
aerodynamic geometric twist: svergolamento
aerodynamic lift: sustentazione aerodinamica
aerodynamic loads: carichi aerodinamici
aerodynamic pitch: passo aerodinamico
aerodynamic similarity: similitudine

aerodinamica
aerodynamics: aerodinamica
aerodynamics of compressible fluids: aerodinamica dei fluidi compressibili
adjustable setting: calettamento aggiustabile
aerodynamics of Euler's flows: aerodinamica euleriana
adsorption: adsorbimento
advance: avanzamento
advance ratio: rapporto di avanzamento
advancig blade: pala avanzante
aerial torpedo: siluro aereo
aero-isoclinic wing: aerisocлина ala
aeroballistics: aerobalistica
aerodrome: aerodromo
aerodrome control radar: radar di controllo d'aeroporto
aerodrome traffic: circolazione d'aeroporto
aerodynamic axis: asse aerodinamico dell'ala
aerodynamic balance: bilancia aerodinamica, compensazione aerodinamica
aerodynamic blanking effect: ombra aerodinamica
aerodynamics of incompressible fluids: aerodinamica dei fluidi incompressibili
aerodynamics of mixture: aerodinamica delle correnti miste
aerodynamics of perfect fluids: aerodinamica dei fluidi perfetti
aerodynamics of viscous fluids: aerodinamica dei fluidi viscosi
aerodyne: aerodina
aeroelastic forces: forze aeroelastiche
aeroelastic vibrations: vibrazioni aeroelastiche
aeroelasticity: aeroelasticità
aeromodel: aeromodello

aeronautical ground light: luce aeronautica di superficie
aeronautical beacon: aerofaro
aeronautical chart: carta aeronautica
aeronautics: aeronautica
aeroplane: aeroplano, aereo
aeroplane effect: effetto velivolo
aerostat: aerostato
aerostatic: aerostatica
aerostatic force: forza aerostatica
aerostatic lift: sustentazione aerostatica
aerotechnics: aerotecnica
aerothermochemistry: aerotermochimica
aerothermoelasticity: aerotermoelasticità
affine profile: profilo affine
afterburner: post-bruciatore
aileron: alettone
aileron control force: forza di barra
air almanac: effemeridi aeronautiche
air brake: aerofreno
air breathing engine: motore aereo
air carrier: vettore (aereo)
air conditioning system: impianto di condizionamento
air cooled engine: motore raffreddato ad aria
air cooling: raffreddamento ad aria
air force base: aerobase
air intake: presa d'aria
air lift: aerosostentazione
air phase distance: spazio d'involo
air pocket: vuoto d'aria
air terminus: aerostazione
air traffic control service: servizio di controllo della circolazione aerea
aircraft: aeromobile
aircraft control: governo
aircraft log: libretto di bordo
airfoil chord: corda di profilo alare
airfoil underside: ventre del profilo
airfoil upper side: dorso del profilo
airframe: cellula
airline: aerolinea
airplane aerodynamic center: fuoco del velivolo
airport: aeroporto
airscrew: elica
airspeed: velocità rispetto all'aria
airstop: piattaforma per elicotteri
airstrip: pista di fortuna, aviosuperficie
airway: aerovia
airworthiness certificate: certificato di navigabilità
alert: allarme
all weather: ogni tempo
alloy: lega
aloft: in quota
alternator: alternatore
altimeter: altimetro
altitude: altitudine
ammeter: amperometro
amphibian: anfibio
anabatic wind: vento anabatico
anemometer: anemometro
angle of attack: angolo d'attacco, incidenza
angle of climb: angolo di salita
angle of setting: angolo di calettamento
angle of track: angolo di rotta
anodic oxidation: ossidazione anodica
anoxemia: anossia
anoxia: anossia
anti-ice: antighiaccio
anti-icing system: impianto antighiaccio
anti-spin parachute: paracadute antivitivite
anti-spin rocket: razzo antivitivite
anticyclone: anticiclone
antifreezing: anticongelante
antifriction alloys: leghe antifrizione
apex: apice
apogee: apogeo

apparent direction: direzione apparente
apparent horizon: orizzonte apparente
approach: avvicinamento
approach area: area di avvicinamento
approach lighting system: sentiero luminoso d'avvicinamento
approach radio beacon: radiofaro di avvicinamento
area rule: regola delle aree
arrow (head) wing: ala a punta di freccia
articulated blade: pala articolata
articulated girder: trave articolata
articulated rotor: rotore articolato
artificial horizon: orizzonte artificiale
ascending air current: ascendenza
aspect ratio: allungamento (alare o di aerostato)
assisted landing: atterraggio assistito
assisted take-off: decollo assistito
astronautics: astronautica
astronomical navigation: navigazione astronomica
attached shock wave: onda d'urto attaccata
attitude: assetto, posizione
augmented thrust ratio: rapporto di aumento di spinta
automatic landing: atterraggio automatico
automatic mixture control (AMC): correttore automatico di miscela
automatic slot: fessura alare autopilot: autopilota autorotation: autorotazione
autorotation parameter: parametro di autorotazione
auxiliary controls: comandi ausiliari
auxiliary fluid ignition: accensione a fluido ausiliario
auxiliary parachute: calottino pilota
auxiliary rotor: rotore ausiliario

aviation: aviazione
axial engine: motore assiale
axial flow compressor: compressore assiale
axial flow turbine-engine: turbomotore a flusso assiale
axial girder: trave assiale, longherone longitudinale
axial stream: corrente assiale
axial-flow turbine: turbina assiale

B

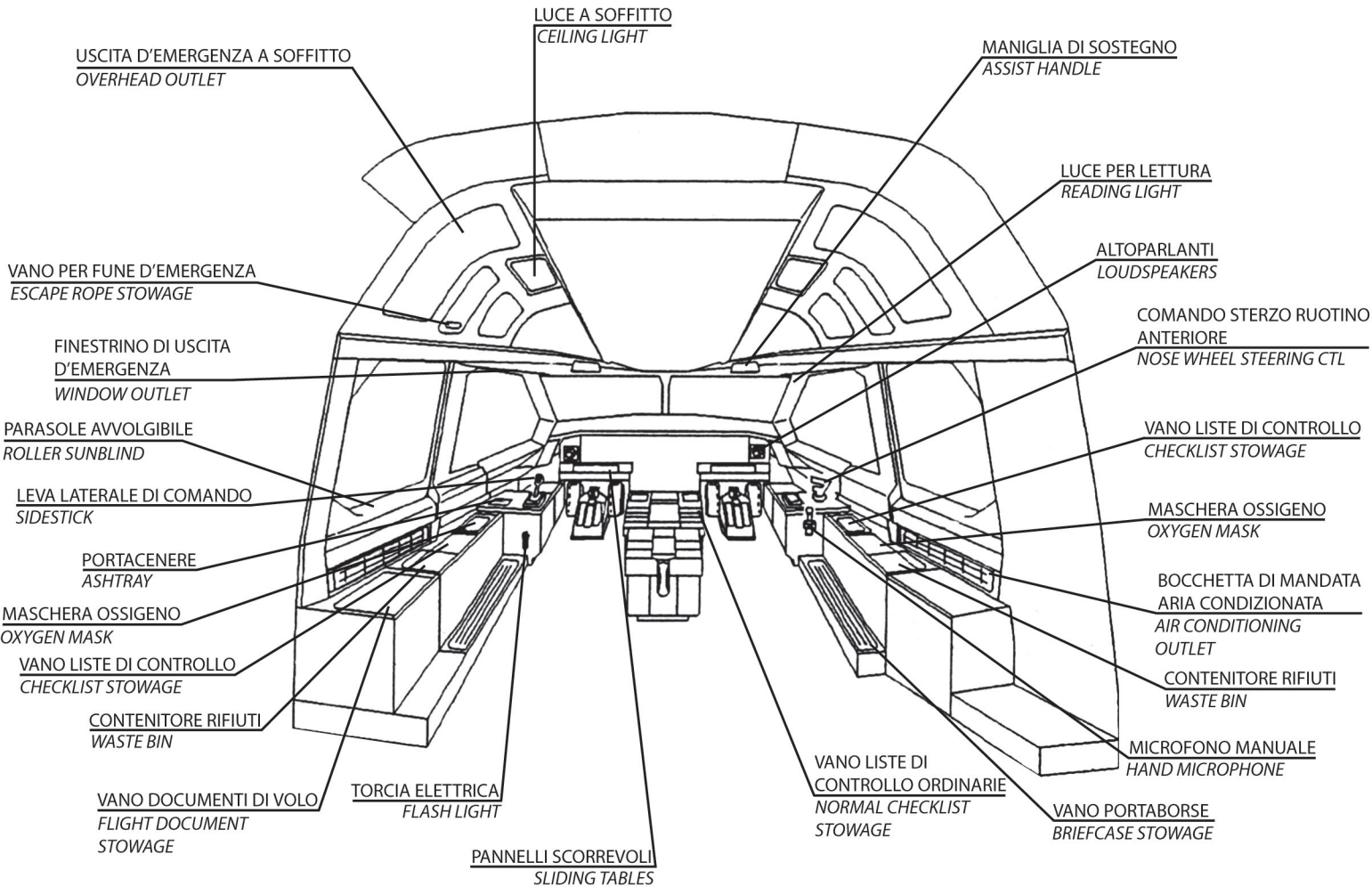
backcourse: rotta inversa
backfire: ritorno di fiamma
backflow: riflusso, flusso inverso
back pressure: contropressione
backward tilt: campanatura
badge: distintivo
baffle: deflettore (di raffreddamento)
balance: centramento, equilibrio, trim (maggio)
ballast: zavorra
ballistic coefficient: coefficiente balistico
ballistics: balistica
ballonet: pallonetto
balloon: pallone
bank indicator: sbandometro
bank roll: angolo di rollio
banking: sbandamento
bar: bar
barograph: barografo
base pressure: pressione di base
bearing: rilevamento
Bellamy drift: deriva Bellamy
belly: ventre
bench test: prova al banco
Bernoulli equation: equazione di Bernoulli
best climb: salita ottima, rapida
best economy power: potenza di minimo consumo
Betz formulae: formule di Betz
bias: diagonale, sbieco, polarizzazione

Biot-Savart's law: legge di Biot e Savart
biplane: biplano
biplane effect: effetto (di) biplano
biplane gap: altezza del biplano
bipropellants: bipropellenti
birotor: birotore
blade: pala
blade back: dorso di pala
blade face: ventre di pala
blade loading: carico palare
blade matching: adattamento delle pale (di un rotore)
blade root: radice della pala
bladetip radius: raggio (di una pala)
blatting: palettatura
blowing jet: getto antivortice
by-pass ratio: rapporto dei flussi
boat seaplane: idrovolante a scafo centrale
by-pass turbojet: turbogetto a doppio flusso
body: fusoliera
body axes: assi aeromobile
bomb: bomba
bomber: bombardiere
boom: soletta
booster: razzo impulsore
boranes: borani
bottle: bombola
boundary layer: strato limite
boundary layer control: controllo dello strato limite
boundary layer external flow interaction: interferenza tra strato limite e corrente esterna
boundary layer fence: setto antistallo
boundary layer instability: instabilità dello strato limite
boundary layer-shock interaction: interferenza onda d'urto-strato limite
boundary layer suction: aspirazione dello strato limite

boundary lights: luci di delimitazione
bow valve: valvola di prua
box: cassone
box spar: longherone a scatola
bracing: ventatura
brake horse-power: potenza al freno
braking chute: paracadute freno
braking flap: aletta frenante
braking pitch: passo frenante
braking propeller: elica frenante
Brayton cycle: ciclo di Brayton
breaking test: prova di rottura
breeze: brezza
buckling: imbozzamento
buffeting: scuotimento
bulkhead: paratia
burner: bruciatore
burner flow number: numero caratteristico del bruciatore
Busemann's supersonic biplane: biplano di Busemann

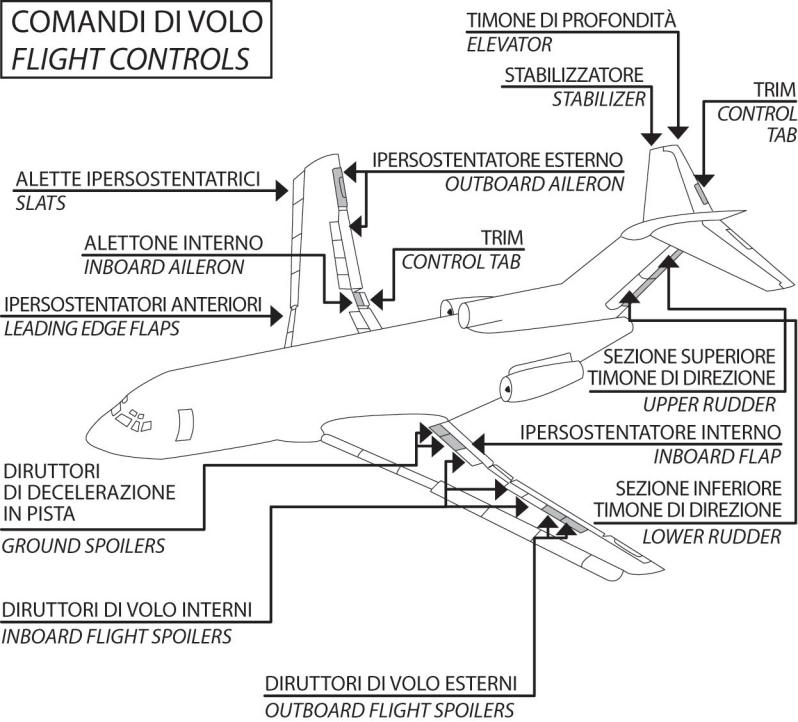
C

cabin: cabina
camber: curvatura (di un profilo alare)
canard: velivolo ad impennaggio anteriore
canopy: calotta, tettuccio
carburettor: carburatore
castor oil: olio di ricino
catapult aeroplane: velivolo catapultabile
catergolic propellants: catèrgoli
cavitation: cavitazione
ceiling: quota di tangenza
cell: cellula
cellulose acetate: acetato di cellulosa
center of gravity: baricentro
center of gravity location: centraggio
center of pressure shift: spostamento del centro di pressione
center section: piano centrale
centrifugal compressor: compressore



centrifugo
cermets: cermets
certification on bench-test: omologazione al banco
certification on flight test: omologazione in volo
certification on ground test: omologazione a terra
certified power: potenza omologata
cetane: cetano
chandelle: candela
characteristic length: lunghezza caratteristica
circulation: circolazione
cirrocumulus: cirrocumulo
cirrostratus: cirrostrato
cirrus: cirri
clamshells: conchiglie
climb: salita
climbing shaft: camino di salita
clinometer: inclinometro
closed circuit wind tunnel: galleria aerodinamica a circuito chiuso
cloud: nube
club propeller: freno aerodinamico
Coanda effect: effetto Coanda
coaxial propellers: eliche coassiali
coaxial rotors: rotori coassiali
cockpit: abitacolo, cabina di pilotaggio, posto di pilotaggio
cold flow: flusso freddo
cold front: fronte freddo
cold jet: getto freddo
combustion chamber: camera di combustione
compass: bussola
compass compensation: compensazione della bussola o del radiogoniometro
compass deviation: deviazione magnetica di bussola
compass-north: nord bussola
composite blade: pala composita
composite track: rotta composita
compound engine: motore composito
compressibility: compressibilità
compressibility burble: crisi della compressibilità
compressibility correction: correzione di compressibilità
compressibility drag: resistenza da compressibilità
compressibility effects: effetti di compressibilità
compressible flow: corrente compressibile
compression wave: onda di compressione
compressor: compressore
compressor bleeding valve: valvola antistallo del compressore
compressor impeller: girante di compressore (centrifugo)
compressor rotor: girante di compressore (assiale)
compressor stall: stallo del compressore
compressor surge: flutter del compressore
condensation nucleus: nucleo di condensazione
condensation trail: scia di condensazione
condition: condizione
conical field: campo conico
connection: pipa
connector: morsetteria
constant pitch: passo costante
constant profile wing: ala a profilo costante
constant speed propeller: elica a giri costanti
constrictor: convergente
consumption per km: consumo per chilometro
contact: contatto
continuity equation: equazione di continuità

COMANDI DI VOLO FLIGHT CONTROLS



continuous wing: ala traversante
contra-rotating propellers: eliche con-
trorotanti
control feel: sensazione di comando
control-force reversal: inversione
della forza sui comandi
control pedestal: piantana dei co-
mandi
control reversal: inversione di co-
mando
control sensitivity: sensibilità di co-
mando
control surfaces: governali, piani mo-
bili
control system: comandi principali
control tower: torre di controllo
controllability: manovrabilità
controllable pitch propeller: elica a
passo variabile in volo
controllable pitch: calettamento co-
mandabile
converging-diverging duct: condotto
convergente-divergente
convertiplane: convertiplano
convertoplane: convertiplano
convoy: convoglio
coolant: refrigerante
cooler: refrigeratore, radiatore
cooling drag: resistenza di raffredda-
mento
cooling fin: aletta di raffreddamento
coordinated turn: virata corretta
coordinates: coordinate
co-pilot: copilota
copter: elicottero
Coriolis acceleration: accelerazione
di Coriolis
Coriolis effect: effetto di Coriolis
coupled engines: motori accoppiati
cowl flap: flabello
cowling: cappotta, cappottatura
crack: cricca, spaccatura
crankcase sump: coppa
cranked wing: ala a gomito

crash recorder: registratore d'incidente
creep: scorrimento, deformazione
crescent wing: ala a mezzaluna
critical altitude: altitudine di ristabil-
imento
critical angle of attack: incidenza cri-
tica
critical engine failure speed: velocità
critica al decollo
critical Mach number: numero di
Mach critico
critical pressure: pressione critica
critical Reynolds number: numero di
Reynolds critico
critical sound velocity: velocità cri-
tica del suono
critical speed: velocità critica
cross-wind force: devianza
cruciform: cruciforme
cruciform girder: trave crociata
cruising powers: potenze di crociera
cuban eight: otto cubano
cumulonimbus: cumulonembo
cumulus: cumulo
cushion craft: veicolo a cuscino
d'aria
cyclic flapping: flappeggio ciclico
cyclic pitch: passo ciclico
cyclogiro: ciclogiro
cylinder block: blocco cilindri
cylinder front row: stella anteriore
cylinder rear row: stella posteriore
cylinder row: stella di cilindri, linea
di cilindri

D

d'Alembert's paradox: paradosso di
d'Alembert
damper: ammortizzatore
dash-board: cruscotto
DECCA-navigation system: sistema
di radionavigazione DECCA
De Laval type blade root: radice di
paletta de Laval

dead reckoning position DRP: punto stimato
 dead region: acqua morta
 decay: deperimento, decadimento
 deceleron: alettone freno
 decibel: decibel
 declination: declinazione
 De Laval nozzle: condotto di De Laval
 delta wing: ala a delta
 density: densità (di un fluido)
 density parameter: parametro di densità relativa
 density ratio: densità relativa
 departure point: punto d'origine
 depth of camber: freccia di un profilo
 descent: discesa
 desplacement: angolo di barra
 detached shock wave: onda d'urto staccata
 Deutch riveting: chiodatura Deutch
 device: meccanismo, dispositivo
 diedral: diedro
 difference of incidence: scalettamento
 diffuser efficiency: rendimento del diffusore
 diffusor: diffusore
 digit: cifra
 dihedral effect: effetto diedro
 dim out: oscuramento parziale
 direct control rotor: rotore a comando diretto
 direct injection pump: pompa di alimentazione per iniezione
 direction finder: radiogoniometro
 directional gyro: direzionale giroscopico
 directional stability: stabilità direzionale
 dirigible: dirigibile
 disc incremental velocities: incrementi al disco
 disc overlap: interferenza discale
 disc plane: piano del disco
 disk: disco
 disonic: bisonico
 dissociation: dissociazione
 dive: picchiata
 diving angle: angolo di picchiata
 domestic flight: volo nazionale
 door: portellone
 dope: vernice, tenditela
 Doppler navigation: aeronavigazione Doppler
 Doppler's effect: effetto Doppler
 double drift: deriva doppia
 double row engine: motore a doppia stella
 double-delta wing: ala a doppio delta
 dow metals: leghe ultraleggere
 drag center: centro di resistenza
 drag coefficient: coefficiente di resistenza
 drag divergence Mach number: numero di Mach critico per la resistenza
 drag/lift ratio: finezza
 drain: condotto di drenaggio
 drift: deriva, scarroccio, sbandata
 drift angle: angolo di deriva
 drift-meter: derivometro
 driven blade: pala a reazione
 driven propeller: elica trascinata
 drone: aereo telecomandato, aereo bersaglio
 droop nose: bordo d'attacco inclinabile
 dropping: lancio
 dry take-off power: potenza di decollo secco
 dry weight: peso a secco
 dual ignition system: impianto a doppia accensione
 dual rotor engine: turbomotore a due compressori
 duct: condotto, tubazione
 ducted cooler: radiatore intubato

dynamic head: presa d'aria dinamica
dynamic lift: sustentazione dinamica
dynamic pressure: pressione dinamica
dynamic rising and falling: ascesa e discesa dinamica di un aeròstato
dynamic stability: stabilità dinamica
dynamic test: prova dinamica
dynamic viscosity: viscosità dinamica

E

earphone: cuffie auricolari
earth: terra, massa elettrica
echosounder: ecogoniometro
edge: bordo, estremità, spigolo
effect of propeller on body: effetto elica
effective Reynolds number: numero di Reynolds effettivo
effective width: larghezza collaborante
efflux: efflusso
ejector pipe: tubo di reazione
elastic leg: gamba elastica
elastomers: elastomeri
elbow: gomito, curva
electric starter: avviatore elettrico
electrical system: impianto elettrico
electron: elektron
elevated type light: luce sopraelevata
elevator control force: forza di barra
elevator: equilibratore
elevator unit: impennaggio orizzontale
elevon: elevone
elliptical wing: ala ellittica
empty weight: peso a vuoto
enamel varnish: emallite
endurance: autonomia di durata, in-duranza
endurance test: prova di durata
engine calibration curves: curve di calibratura del motore
engine controls: comandi del motore

engine driven glider: motoalante
engine overheating: surriscaldamento
engine performance curves: curve caratteristiche del motore
engine power curves: curve di potenza del motore
engine quit: piantata di motore
engine reopening: riattaccata
engine test room: sala prova motori
enthalpy: entalpia
entropy: entropia
entropy wake: scia entropica
envelope: involucro
epoxy resins: resine epossidiche
equivalent monoplane wing: ala di monoplano equivalente
equivalent shaft power ESHP: potenza equivalente
escape velocity: velocità di evasione
executive aircraft: aeromobile da affari
exhaust analyzer: analizzatore dei gas di scarico
exhaust gas turbine: turbina a gas di scarico
exhaust nozzle: effusore
exhaust pipe: condotto di efflusso, tubo di scarico
expansion wave: onda di espansione
extension flap: aletta a scorrimento posteriore (Fowler)
external flap: aletta Junkers
external compression intake: presa a compressione esterna

F

factor of safety: coefficiente di sicurezza
fairing: carenatura
false rib: falsa centina
fan marker beacon: radiofaro verticale a ventaglio
fatigue failure: rottura a fatica

fatigue strength: resistenza a fatica
fatigue test: prova di fatica
feathered blade: pala in bandiera
feathered pitch: passo in bandiera
feathering blade: pala orientabile
feathering pitch: calettamento bandierabile
feathering propeller: elica bandierabile
feeder pump: pompa di alimentazione
fighter: caccia, velivolo da caccia
fin: deriva
fineness ratio: allungamento di un corpo affusolato
finish varnish: vernice a finire
finite span wing: ala finita
fire extinguisher: impianto estintore
firewall: (paratia) parafiamma
firtree type root blade: radice di paletta a pino rovesciato
fix: punto aeromobile, punto calcolato
fixed pitch propeller: elica a passo fisso
fixed planes: piani fissi
flame deflector: deflettore di fiamma
flame trap: tagliafiamma
flame tube: tubo di fiamma
flap: aletta, flap
flaperon: alettone deflettore
flapping: flappeggio
flapping angle: angolo di flappeggio (di una pala)
flapping flight: volo battente
flare out: richiamata finale
flashing light: luce lampeggiante
flat engine: motore a cilindri contrapposti
flat plate: lastra piana
flat spin: vite piatta
flat turn: virata piatta
flight Mach number: numero di Mach della corrente
flight plan: piano di volo
flight visibility: visibilità in volo
flow: corrente, flusso
flow separation: distacco di corrente
fluid: fluido
flush light: luce a livello
flutter: flutter
flying field: campo d'aviazione
flying qualities: qualità di volo
flying target: velivolo bersaglio
flying test: prova in volo
flying wing: velivolo tutt'ala
fog: nebbia
forced feed: alimentazione a pressione
forced-feed fuel system: impianto di alimentazione forzata
forward slotted wing: ala a fessura anteriore
four-bladed: quadripala
four-engined: quadrimotore
four-place: quadriposto
four-rotored: quadrirotore
frame: membratura
free molecule flow: corrente a molecole libere
free turbine: turbina libera
free vortex compressor: compressore a vortice libero
freight: carico, nolo
friction: attrito
friction coefficient: coefficiente d'attrito
friction drag: resistenza di attrito
front controls: impennaggio anteriore
front spar: longherone anteriore
frost: brina, gelo
frozen equation of state: equazione di stato congelata
frozen flow: corrente congelata
fuel control unit: regolatore di alimentazione
fuel nozzle: ugello d'iniezione del combustibile

fuel system: impianto combustibile
fully-articulated rotor: rotore completamente articolato
funnel effect: effetto Venturi
fuselage nose: muso

G

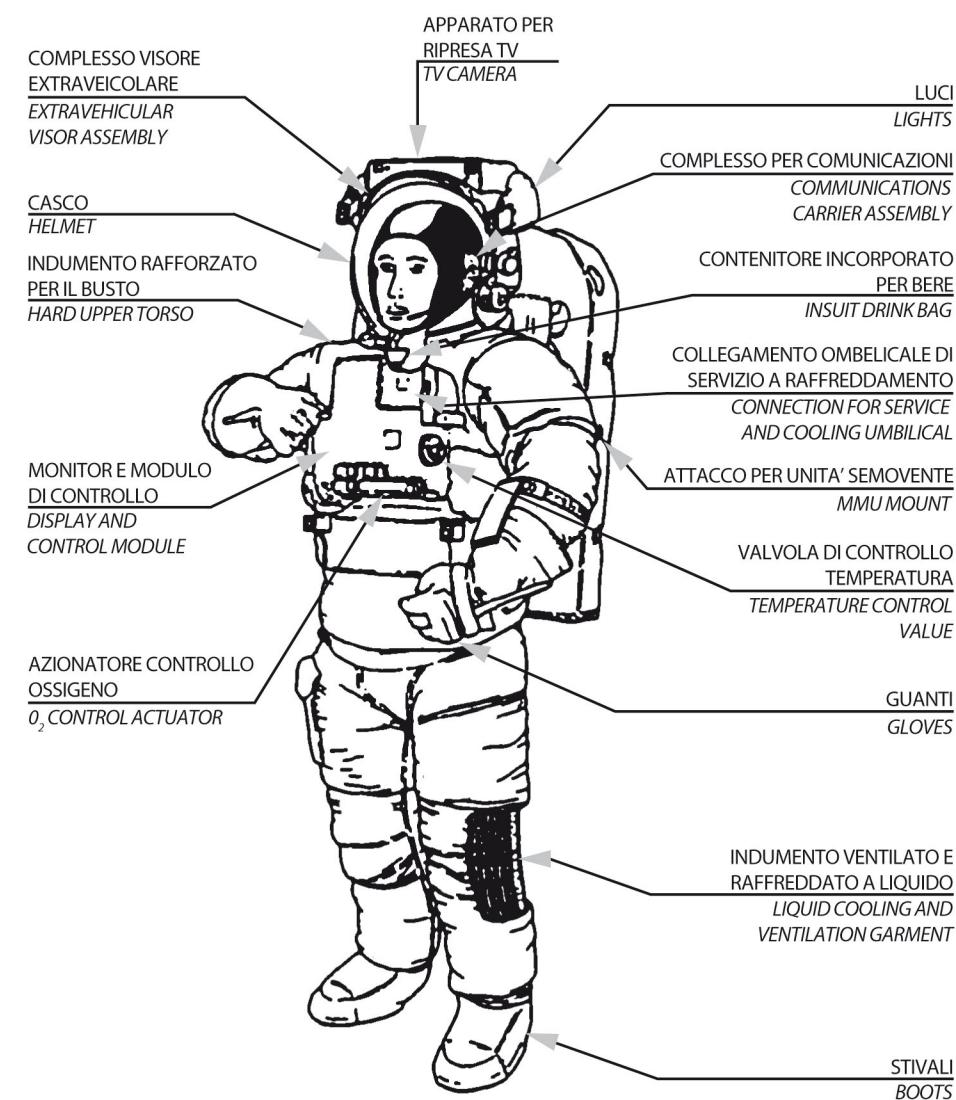
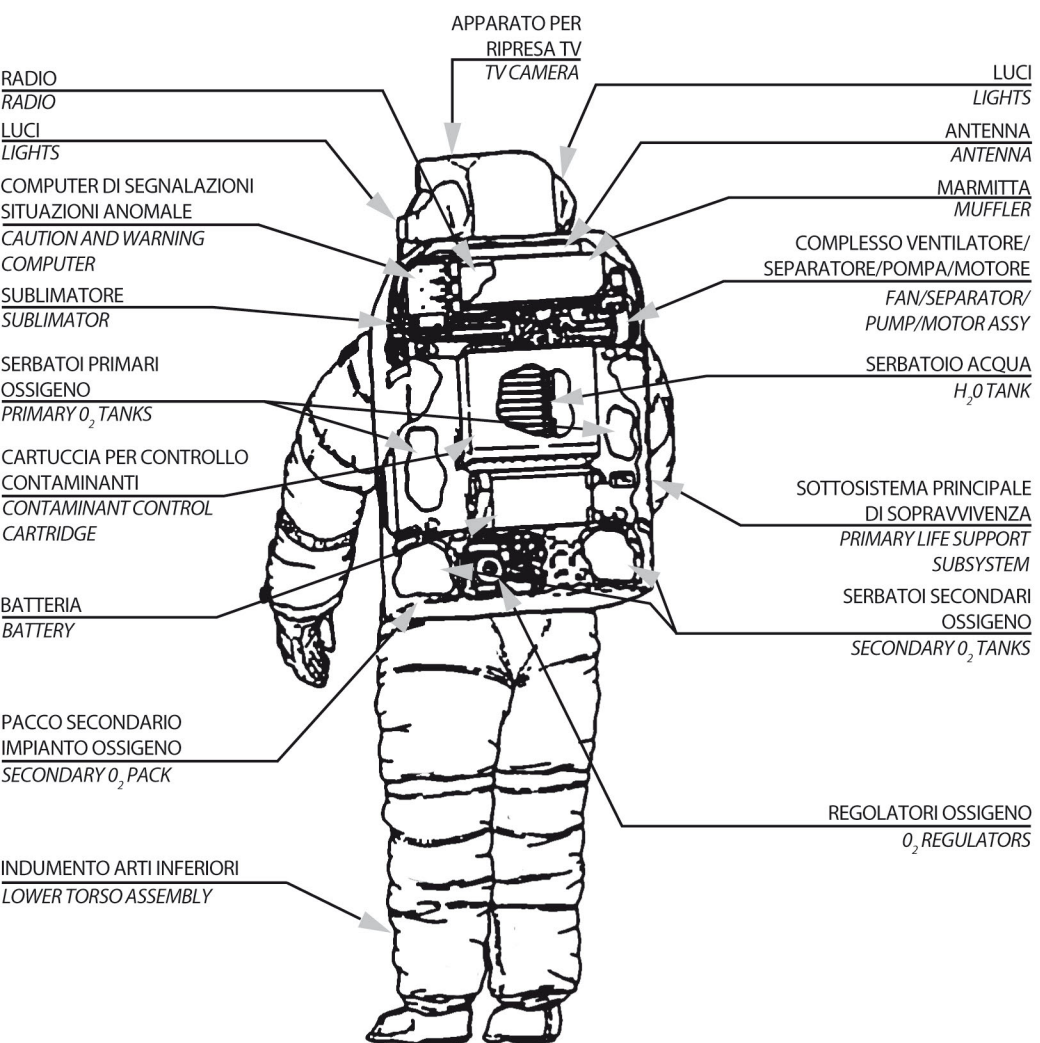
gangway: passerella
gap: interpiano
gas constant: costante dei gas
gas turbine: turbina a gas
gas valve: valvola a gas
gas(oline): benzina leggera
gate: ingresso al piazzale
gauge: manometro
gear: meccanismo, ingranaggio
geodetic: geodetica
geometric pitch: passo geometrico
geometric wing axis: asse geometrico dell'ala
geopotential height: altezza geopotenziale
geostrophic wind: vento geostrofico
getaway speed: velocità di distacco
girder: trave portante, longherone
glide path: radiosentiero di discesa
glide ratio: rapporto di planata
glider: aliante
gliding: volo librato
gliding angle: angolo di planata
gore: spicchio
Gothert similarity: similitudine di Gothert
gradient: gradiente
granular snow: nevischio
gravity feed: alimentazione a caduta
green light: luce (di via) verde o destra
grid navigation: aeronavigazione a reticolo
gross lift: forza ascensionale
gross weight: peso totale
ground effect: effetto suolo
ground run: corsa al suolo
groove: scanalatura

gull wing: ala a gabbiano
gun tunnel: galleria a cannone
gust: raffica
gyro: giroscopio
gyro-compass: bussola giroscopica
gyroplane: autogiro
gyrostabilized: girostabilizzato

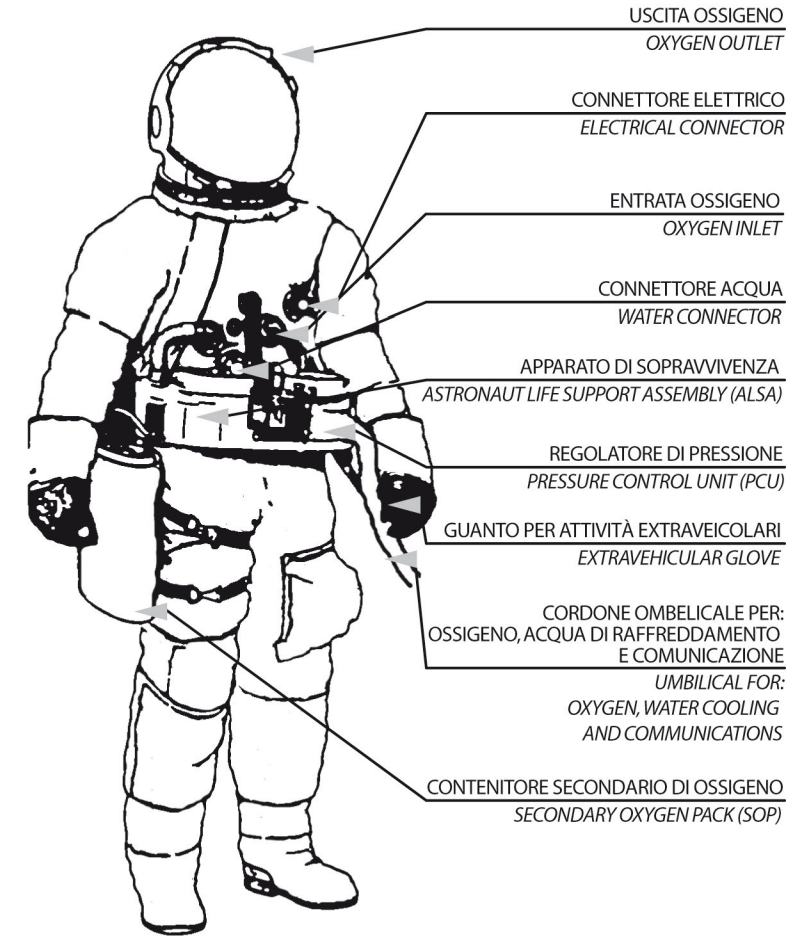
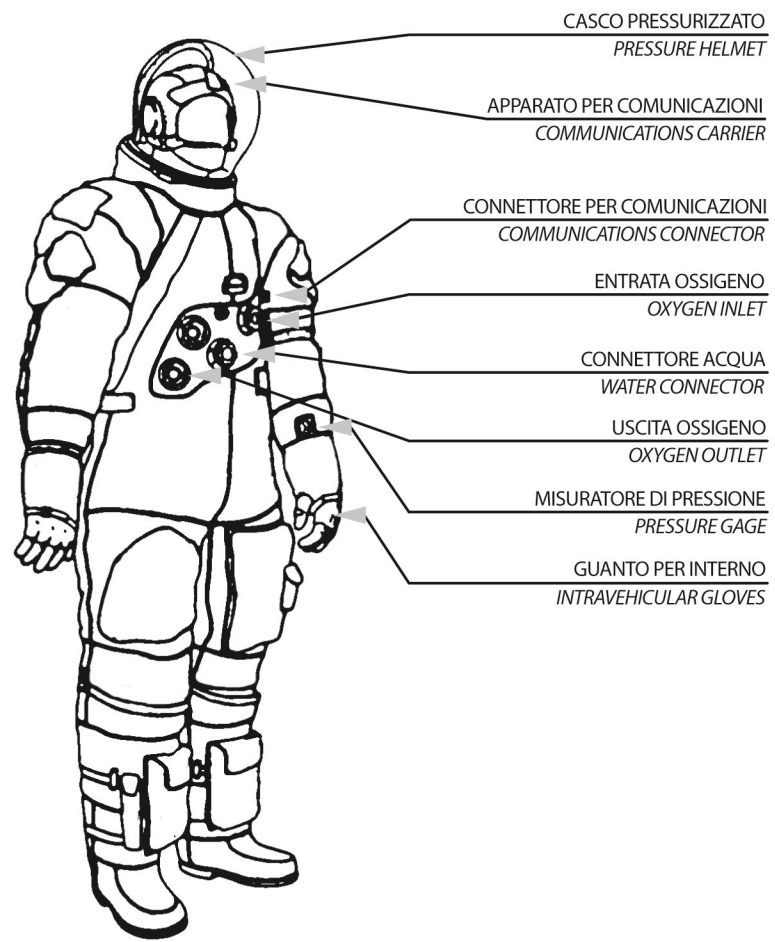
H

hammerhead stall: stallo a martello
handling: maneggevolezza
hangar: aviorimessa
hatch: portello
headrest: poggia testa
heading: prua
heading indicator: direzionale
heading wind angle: angolo del vento
heat flux coefficient: coefficiente di trasmissione del calore
heavily loaded propeller: elica molto caricata
homologation: omologazione
honeycomb radiator: radiatore a nido d'ape
hot flow: flusso caldo
hot jet: getto caldo
hot-jet helicopter: elicottero a getto caldo
hot-jet rotor: rotore a getto caldo
hovering: volo librato, stazionario
hub: mozzo
hub-driven rotor: rotore torsioazionato
hull: carena, scafo
hunting: oscillazione discale (di pala)
hurricane: uragano
hydraulic system: impianto idraulico
hydrodynamics: idrodinamica
hydroplane: idroplano
hydropter: idrottero hydroponic: idroponico
hyperbolic navigation system: sistema di radionavigazione iperbolico

**TUTA SPAZIALE USA
U.S. SPACE GEAR**



**TUTA PER ATTIVITÀ ALL'ESTERNO DEL LABORATORIO SPAZIALE
SKYLAB EXTRAVEHICULAR MOBILITY UNIT**



hypersonic aerodynamics: aerodinamica ipersonica
height power factor: rapporto di potenza in altitudine
heliport: eliporto
helium: elio
helix angle: angolo d'elica
Helmholtz's wake: scia di Helmholtz
high octane fuels: supercarburanti
high pressure fuel pump: pompa ad alta pressione del combustibile
high pressure turbine: turbina di (ad) alta pressione
high wing: ala alta high-lift device: ipersostentatore
high-wing monoplane: monoplano ad ala alta
hill-side: pendio di collina
hinge moment: momento di cerniera
hinge moment coefficient: coefficiente di momento di cerniera
holding area: area di attesa
hypersonic similarity parameter: parametro di similitudine ipersonica
hypersonic speed: velocità ipersonica
hypersonic wind tunnel: galleria ipersonica

I

ice formation: formazione di ghiaccio
icing: ghiacciamento
icing wind tunnel: galleria per prove di ghiacciamento
ideal gas: gas ideale ideal power: potenza ideale
idling control unit: regolatore del minimo
IFR flight: volo IFR
igniter: accenditore
Immelmann turn: virata imperiale (Immelmann)

impact: urto all'atterramento
impeller: girante, ventola
impulse reaction turbine: turbina ad azione-reazione
impulse turbine: turbina ad azione
in-line engine: motore in linea
inboard engine: motore interno
incompressible flow: corrente incompressibile
indicated airspeed: velocità indicata
indicated power: potenza indicata
individual flight record: libretto di volo
indoor: interno
indoor aerial: antenna incorporata
induced drag: resistenza indotta
induced flow: corrente indotta
induced incidence: incidenza indotta
induced wave drag: resistenza d'onda indotta
induction: induzione induction compass: busola ad induzione
inertia moment parameters: parametri di coppia d'inerzia
inertial navigation: navigazione inerziale
infinite-span wing: ala infinita
inherent stability: stabilità aerodinamica
injection engine: motore ad iniezione
inlet: entrata
inner beacon: radiofaro interno
installed power: potenza installata
instrument flying: volo strumentale
instrument landing system ILS: sistema di atterraggio strumentale
instrument meteorological conditions, IMC: condizioni meteorologiche di volo strumentale
insulator: isolatore
intake: immissione, aspirazione, presa
intake manifold: collettore di aspirazione

integral tank: serbatoio strutturale
 integrated control: comando integrato
 integrated instrument: strumento integrato
 intended track: rotta prevista
 interceptor fighter: caccia intercettore
 intercooler: refrigeratore intermedio
 interference: interferenza aerodinamica
 interlaced: intrecciato
 interlock (to): collegare
 intermeshing rotors: rotori ingrananti
 internal aerodynamics: aerodinamica interna
 internal compression intake: presa d'aria a compressione interna
 international standard atmosphere: aria tipo
 intruder: aereo da disturbo, intruso
 inverted engine: motore invertito
 inverted flight: volo rovescio
 inverted gull wing: ala a gabbiano invertita
 inverted spin: vite rovescia
 inviscid fluid: fluido non viscoso
 ion propulsion: propulsione ad ioni
 ionization: ionizzazione
 ionosphere: ionosfera
 irrotational: irrotazionale
 isentropic: isentropico
 isobar: isobara
 isocline: isoclina
 isodynamic line: isodinamica
 isogonic line: linea isogonica
 isotherm: isoterma

J

jack: martinetto, leva, spina
 jam (to): interferire, disturbare
 jet: getto
 jet flap: ipersostentatore a getto
 jet helicopter: elicottero a reazione
 jet lift: sustentazione a getto
 jet-plane: aviogetto



jet propulsion: propulsione a reazione
 jet rotor: rotore a reazione
 jet vane: aletta deviatrice di getto
 jettison gear: scarico rapido
 joint: giunto, snodo
 joystick: barra di comando
 jump out (to): lanciarsi con il paracadute
 junction: connessione, raccordo

K

Kármán vortex street: scia vorticoso di Bénard-Kármán
 katabatic wind: vento catabatico
 kerosene: cherosene
 keyboard: tastiera, quadro di commutazione
 kinematic coefficient of viscosity: coefficiente di viscosità cinematica
 kinematic viscosity: viscosità cinematica
 kinetic heating: riscaldamento aerodinamico
 kite: cervo volante, aquilone
 knee-board: cosciale
 knob: pomello, bottone
 knot: nodo
 Knudsen number: numero di Knudsen

Kramer's effect: effetto Kramer
Kutta-Joukowski's theorem: teorema di Kutta-Joukowski

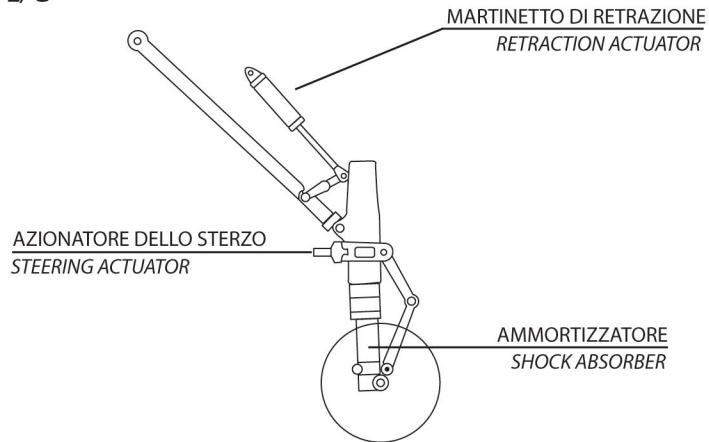
L

lambda shock: urto a lambda
laminar airfoil: profilo laminare
laminar boundary layer: strato limite laminare
laminar flow: corrente laminare
laminar friction: attrito laminare
laminated wood: legno migliorato
landing: atterraggio
landing area: area di atterraggio
landing distance: spazio di atterramento
landing gear: carrello
landing gear unit: semicarrello
landing light: faro d'atterraggio
landing run: corsa di atterramento
landing speed: velocità all'atterraggio
landplane: aeroplano
lapse rate: gradiente termico (verticale)
lateral dynamic stability: stabilità dinamica laterale
latitude: latitudine
launch: lancio
launching crew: lanciatori di aliante
lead-in lighting system: sentiero luminoso di entrata
leading edge: bordo d'attacco
leading edge flap: aletta di bordo d'attacco
leak locator: ubicatore di perdita
lean mixture: miscela povera
least time track: rotta di minor tempo
left hand propeller: elica sinistrorsa
left-handed engine: motore sinistrorso
left wing: semiala sinistra
leg: gamba (di carrello)
lever: manetta, leva

licensing: certificazione
life: vita lift: portanza
lift coefficient: coefficiente di portanza
lift curve slope: gradiente di portanza
lift distribution: distribuzione di portanza
lift divergence Mach number: numero di Mach critico per la portanza
lift/drag ratio: efficienza aerodinamica
lift drop: caduta di portanza
lifting surface: superficie portante
lifting rotor: rotore principale
lift strut: montante portante
light: luce, faro, fanale, spia
light alloys: leghe leggere
limit load factor: fattore di contingenza
limit speed: velocità limite
limiting Mach number: numero di Mach limite
line vortex: filetto vorticoso
linearized theory: teoria linearizzata
link trainer: simulatore
liquid cooled engine: motore raffreddato a liquido
liquid cooling: raffreddamento a liquido
load factor: fattore di carico, di raffica
loading: carico
local Mach number: numero di Mach locale
local velocity of sound: velocità locale del suono
localizer: radiolocalizzatore di pista
lock (to): bloccare, chiudere
log book: libretto (individuale)
log books: libri di bordo
longitude: longitudine
longitudinal dynamic stability: stabilità dinamica longitudinale
longwise: nel senso della lunghezza

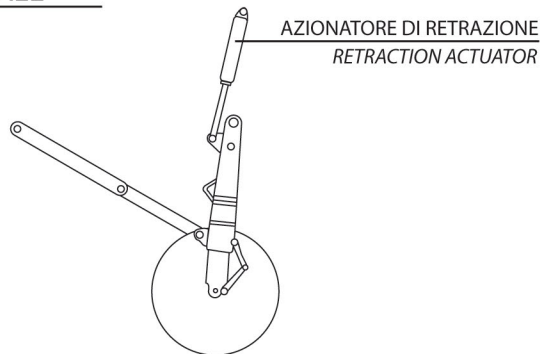
CARRELLI ANTERIORE

NOSE L/G



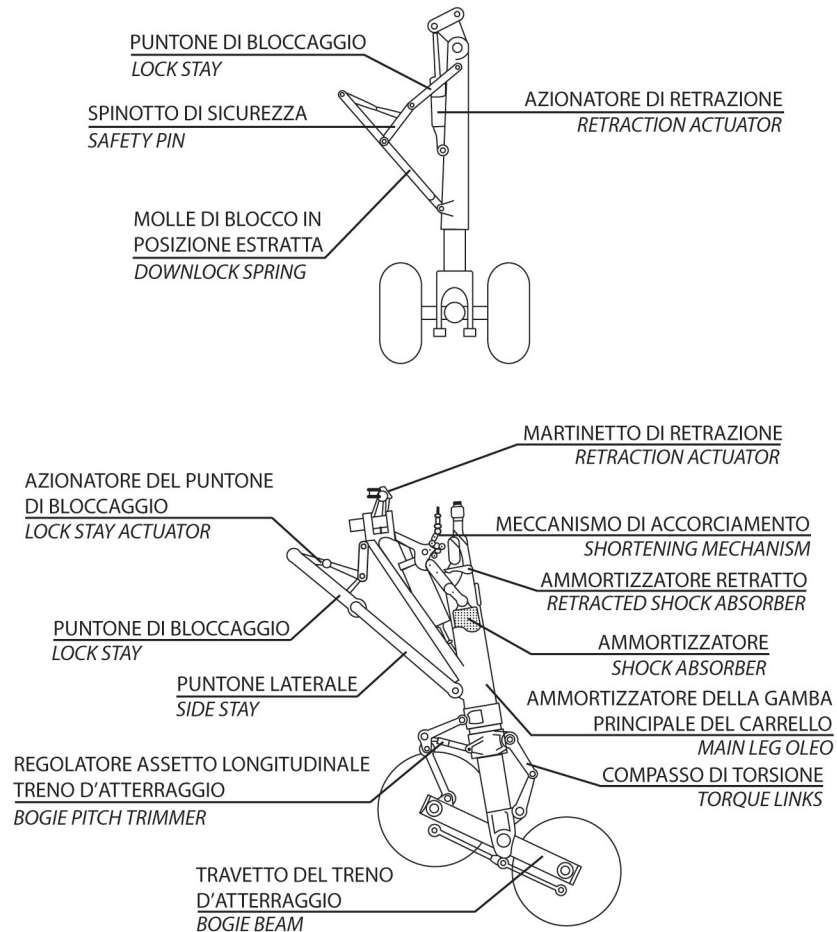
CARRELLI CENTRALE

CENTER GEAR



CARRELLI PRINCIPALE

MAIN L/G



loop: gran volta, giro della morte
loose: lento, allentato
LORAN: sistema di radarnavigazione LORAN
loss due to mixing: perdita per mescolamento
low density wind tunnel: galleria a bassa densità
low-drag: a bassa resistenza
low pressure fuel pump: pompa a bassa pressione del combustibile
low pressure turbine: turbina di bassa pressione
low turbulence wind tunnel: galleria a bassa turbolenza
low wing: ala bassa
low-wing monoplane: monoplano ad ala bassa
loxodrome: lossodromia
loxodromic chart: carta lossodromica
loxygen: ossigeno liquido
lubrication: lubrificazione
luggage: bagaglio

M

M wing: ala ad M
Mach angle: angolo di Mach
Mach cone: cono di Mach
Mach line: linea di Mach
Mach number: numero di Mach
Mach wave: onda di Mach
machmeter machmetro
magnetic compass: bussola magnetica
magnetic declination: declinazione magnetica
magnetic Mach number: numero di Mach magnetico
magnetic-north: nord magnetico
magnetic pressure: pressione magnetica
magnetofluidodynamic equations: equazioni della magneto-fluidodinamica

magnetofluidodynamics: magnetofluidodinamica
magnetohydrodynamics: magnetoidrodinamica
Magnus phenomenon: fenomeno Magnus
main float: scarpone
main landing gear: carrello principale
main rib: centina di forza
main rotor: rotore principale
main wheels: ruote principali
maintenance: manutenzione
maneuver: manovra
manifold: collettore
manoeuvre: manovra
manoeuvring area: area di manovra
manometer: manometro
manometric head: altezza manometrica
marks: marche
mass balancing: equilibramento
mast: pilone
maximum continuous power: potenza massima continuativa
maximum continuous thrust: spinta massima continuativa
maximum lift angle: incidenza di portanza massima
maximum permissible load: carico ammissibile
mean aerodynamic chord: corda media aerodinamica
mean free path: percorso medio libero molecolare
mean geometric chord: corda media geometrica
mean line: linea media mean pitch: passo collettivo
mechanical efficiency: rendimento meccanico
medium thickness wing: ala semi-spessa
mesosphere: mesosfera

metacentric height: altezza metacentrica
metering hub: mozzo dinamometrico
midwing: ala media
mid-wing monoplane: monoplano ad ala media
millibar: millibar
minimum safe altitude: altitudine minima di sicurezza
minimum speed: velocità minima
missed approach: avvicinamento mancato
mist: foschia
mixing length: percorso di mescolamento
molecular mean free path: libero cammino medio molecolare
moment coefficient: coefficiente di momento della risultante
moment of momentum: momento della quantità di moto
moment of the resultant air force: momento della risultante aerodinamica
momentum: quantità di moto
momentum equation: equazione di Eulero
monoplane: monoplano
montgolfier: mongolfiera
mooring mast: pilone d'ormeggio
motor cradle: castello motore
motor fuels: carburanti
movement area: area di movimento
multi-row radial engine: motore pluristellare
multi-stage turbine: turbina pluristadio
multiengined: plurimotore
multiplane: multiplano
multistage compressor: compressore pluristadio
multistage ignition: accensione a stadi (o a catena)
mutual induction: induzione mutual

N

NACA cowling: carenatura anulare
nacelle: carlinga, gondola, navicella
nationality marks: marche di nazionalità
navigation lights: luci di navigazione
navigation table: tavola di navigazione
necessary power: potenza necessaria
negative lift: portanza negativa
neutral point: punto neutro
neutral stability: indifferenza della stabilità
neutropause: neutropausa
neutrosphere: neutrosfera
Newtonian flow: corrente newtoniana
nimbostratus: nembrostrato
no feathering pitch: passo invariante
noise suppressor: silenziatore
no-lift incidence: incidenza di portanza nulla
normal shock: onda d'urto normale
normal spin: vite normale
nose cap stiffener: irrigidimento di prua
nose dive: affondata
nose gear: carrello anteriore
nose heaviness: pesantezza di muso
nose-high: cabrato
nose-up: cabrante
nose wheel: ruotino
noseheavy: picchiante
no viscous: non viscoso
nozzle: gola, imboccatura, ugello
nozzle efficiency: rendimento dell'effusore
nuclear propulsion: propulsione nucleare
Nusselt number: numero di Nusselt
nylon: nailon

O

obstacle: ostacolo
obstruction lights: luci d'ostacolo

occluding light: luce intermittente
octane number, NO: numero di ottano
off-course: deviazione di rotta
offset: eccentricità (di articolazione palare)
ogive drag: resistenza d'ogiva
oil cooler: radiatore dell'olio
oil pressure pump: pompa di mandata dell'olio
oil sump: pozzetto dell'olio
oleo-pneumatic: oleopneumatico
omnidirectional: omnidirezionale
onedimensional flow: corrente unidimensionale
open circuit wind tunnel: galleria a circuito aperto
operating limit speed: velocità limite d'impiego
operations of the controls: manovra dei comandi
opposed-piston engine: motore a pistoni contrapposti
orientation: orientamento
ornithopter: ornitottero
orthodromic cart: carta ortodromica
orthodromie: ortodromia
Oswatisch air inlet: presa d'aria Oswatisch
outage: avaria
out board engine: motore esterno
outer beacon: radiofaro esterno
outer cover: rivestimento
outlet: uscita
outline: contorno (di ala)
overcast: coperto (cielo)
overhaul: revisione, riparazione
overload: sovraccarico
overspeed: eccesso di velocità
oxidizer: ossidante
ozonosphere: ozonofera

P

pad: cuscinetto, imbottitura
paddle blade: pala tronca

paired engines: motori appaiati
parachute: paracadute
parallax: parallasse
parallel: parallelo
parallel rotors: rotor paralleli
parasite drag: resistenza passiva
parasol: parasole
passenger ramp: scaletta d'imbarco
path: percorso, traiettoria
payload: carico pagante
Péclet's number: numero di Péclet
perfect fluid: fluido perfetto
perfect gas: gas perfetto
performances: prestazioni di volo
perigee: perigeo
permanent strain: deformazione permanente
perturbation: perturbazione
photon propulsion: propulsione fotonica
photon sail: vela fotonica
phygoid: fugoide
pick-up: ripresa del motore, sensore
pitch: passo
pitch angle: angolo di passo
pitch/diameter ratio: rapporto passo/diametro
pitch indicator: indicatore di beccheggio
pitch-up: autocabrata
pitching: beccheggio
pitching moment: momento di beccheggio
Pitot probe: tubo di Pitot
pivot-wing: ala imperniata
planetary reduction gear: riduttore epicicloidale
plant: impianto
plenum chamber: camera di ristagno
plexiglas: plexiglas
plotter: tracciatore
pod: gondola motrice
point of no return, PNR: punto di non ritorno

Poiseuille flow: corrente di Poiseuille
polar: polare
pattern approach: circuito di avvicinamento
polyurethane: poliuretani
port light: luce sinistra
postignition: post-accensione
potential energy: energia potenziale
power check: prova motopropulsore
power coefficient: coefficiente di potenza
power drop: caduta di potenza
power loading: carico per cavallo
power-plant: impianto motopropulsore
power unit stand test: prova a punto fisso
powerplant-unit: gruppo motopropulsore
power-unit: gruppo motore
Prandtl number: numero di Prandtl
Prandtl'type wind-tunnel: galleria tipo Prandtl
precision approach runway: pista per avvicinamento di precisione
pre-flight: pre-volo
preignited knock: battimento di preaccensione
preignition: preaccensione
pressure center: centro di pressione
pressure coefficient: coefficiente di pressione
pressure drag: resistenza di forma
pressure gradient: gradiente di pressione
pressure jet helicopter: elicottero a getto freddo
pressure-jet rotor: rotore a getto freddo
primary flow: flusso primario
primary radar: radar primario
primary structure: struttura primaria
primer: cicchetto
primer pump: pompa d'avviamento

probe: sonda
profile: profilo
profile drag: resistenza di profilo
propellant ignition: accensione del propellente
propeller: elica
propeller interference: interferenza d'elica
propeller power: potenza assorbita dall'elica
propeller selection: adattamento dell'elica (all'aeromobile)
propeller torque: coppia resistente dell'elica
propulsive efficiency: rendimento propulsivo
prow: prua
pull-up: richiamata
pulse-jet: pulsoreattore
pulse-jet helicopter: elicottero a pulsoreazione
pulse-jet rotor: rotore a pulsoreazione
pusher engine: motore spingente

Q

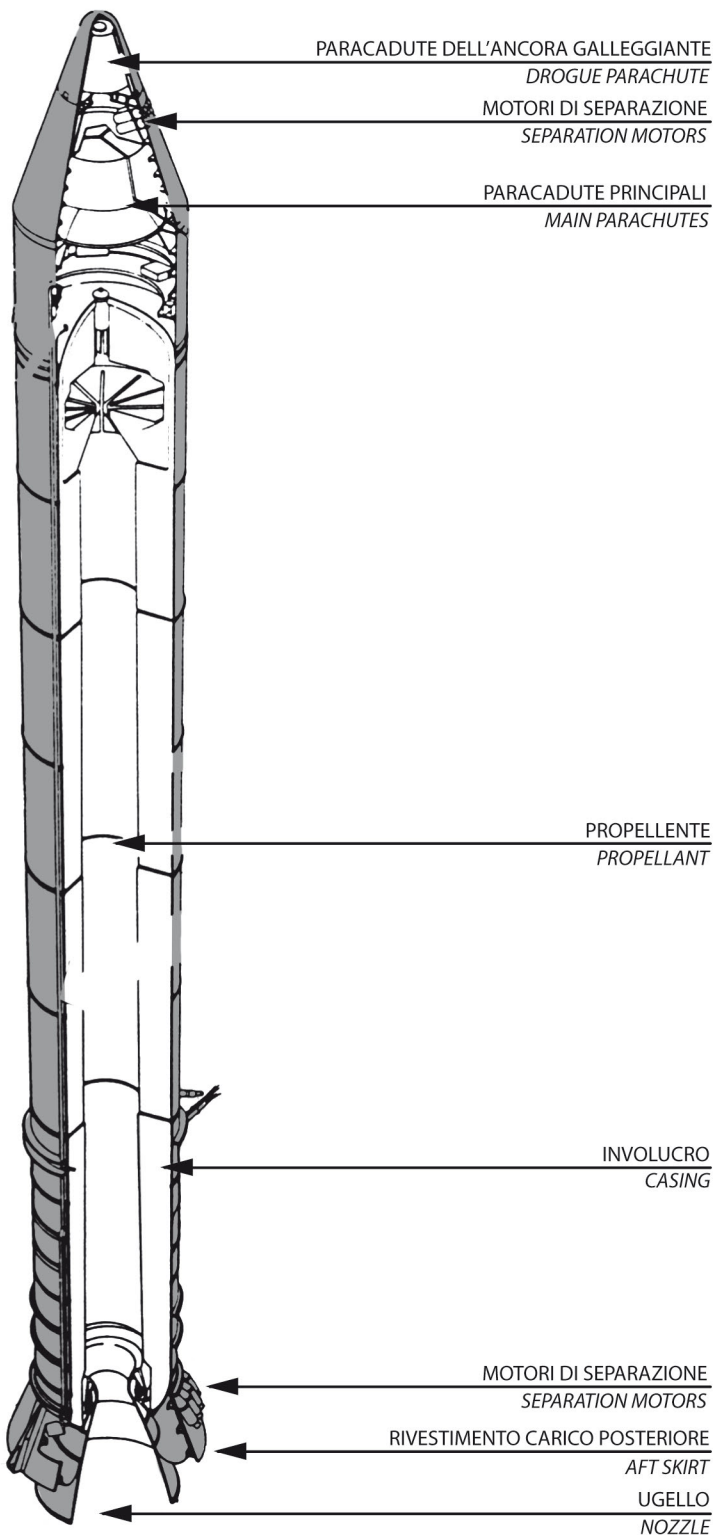
quadrantal altitudes: altitudini quadrantali

R

radar altimeter: radar altimetro
radial engine: motore stellare
radio aid: radioassistenza
radio beacon station: radiofaro
radio compass: radiobussola
radio range: radiofaro direzionale
radio-guidance: radioguida
radiodirection finding, RDF: radiogoniometria
radiofrequency: radiofrequenza
radionavigation: radionavigazione
radius of turn: raggio di virata
radome: raduoma
ram (effect): effetto di pressione dinamica

ram-jet engine: autoreattore
ram-jet helicopter: elicottero ad autoreazione
ram-jet rotor: rotore ad autoreazione
ram pressure: pressione di arresto
range: autonomia di distanza
range lights: luci di allineamento
range of action: raggio d'azione
Rankine-Hugoniot's law: legge di Rankine-Hugoniot
rarefied gases dynamics: superaerodinamica, dinamica dei gas rarefatti
rate climb: salita uniforme
rate of climb: velocità ascensionale, rateo di salita
rate of descent: velocità discensionale
rate of icing: velocità di ghiacciamento
Rayleigh's formula: formula di Rayleigh
reaction engine: motore a reazione
reaction grade: grado di reazione
reaction turbine: turbina a reazione
real gas: gas reale
rear slotted wing: ala a fessura posteriore
rear spar: longherone posteriore
reciprocating engine: motore alternativo
recombination: ricombinazione
recovery: rimessa
recovery temperature: temperatura di recupero
red light: luce (di via) rossa o sinistra
reduction gear: riduttore
reduction gear ratio: rapporto di trasmissione del riduttore
reemission: riemissione
reference area: superficie di riferimento
reference section: sezione di riferimento
refrigerant injection: iniezione d'acqua
registration marks: marche di immatricolazione
relative speed: velocità relativa
remote velocity: velocità indisturbata
Rénard's formulae: formule di Rénard
response to controls: risposta ai comandi
resultant air force: risultante aerodinamica
retreating blade: pala retrocedente
reversal speed: velocità di inversione
reverse flight: volo a ritroso
reverse flow turbojet: turbomotore a flusso inverso
Reynolds number: numero di Reynolds
rib: centina
ribbon parachute: paracadute a nastri
rigging lines: fascio funicolare
right handed engine: motore destrorso
right-hand propeller: elica destrorsa
right wing: semiala
rigid rotor: rotore rigido
rise of camber: freccia (di profilo)
riveting: rivettatura
rocket: razzo
rocket aeroplane: velivolo a razzo
rocket engine: motore a razzo
rocket helicopter: elicottero ad endoreazione
rocket propulsion: propulsione a razzo
rocket ram-jet: autoreattore a razzo
rocket rotor: rotore ad endoreazione
roger: ricevuto
roll: mulinello, rollio
rolling effectiveness: parametro di rollio
rolling moment: momento di rollio
root: radice di paletta
Roots compressor: compressore

RAZZI AUSILIARI A PROPELENTE SOLIDO
SOLID ROCKET BOOSTER



Roots

rotary engine: motore rotativo
rotary wind glider: giraliante
rotating stall: stallo rotante
rotating unit: gruppo rotante
rotational: rotazionale
rotor: rotore
rotor blade: paletta di compressore
rotor disk (disc): disco di rotore o elica
rotor lift: portanza rotorica
rotorbus: elibus
rotorcrafter: aerogiro
roughness speed: velocità rude
route: rotta
row of lights: linea di luci
rudder bar: pedaliera
rudder unit: impennaggio verticale
rule: regola, regolo
run: rullaggio, corsa
running fix: punto mediante trasporto di linee di posizione
runway: pista
runway alignment beacon: faro di allineamento
runway lights: luci di pista

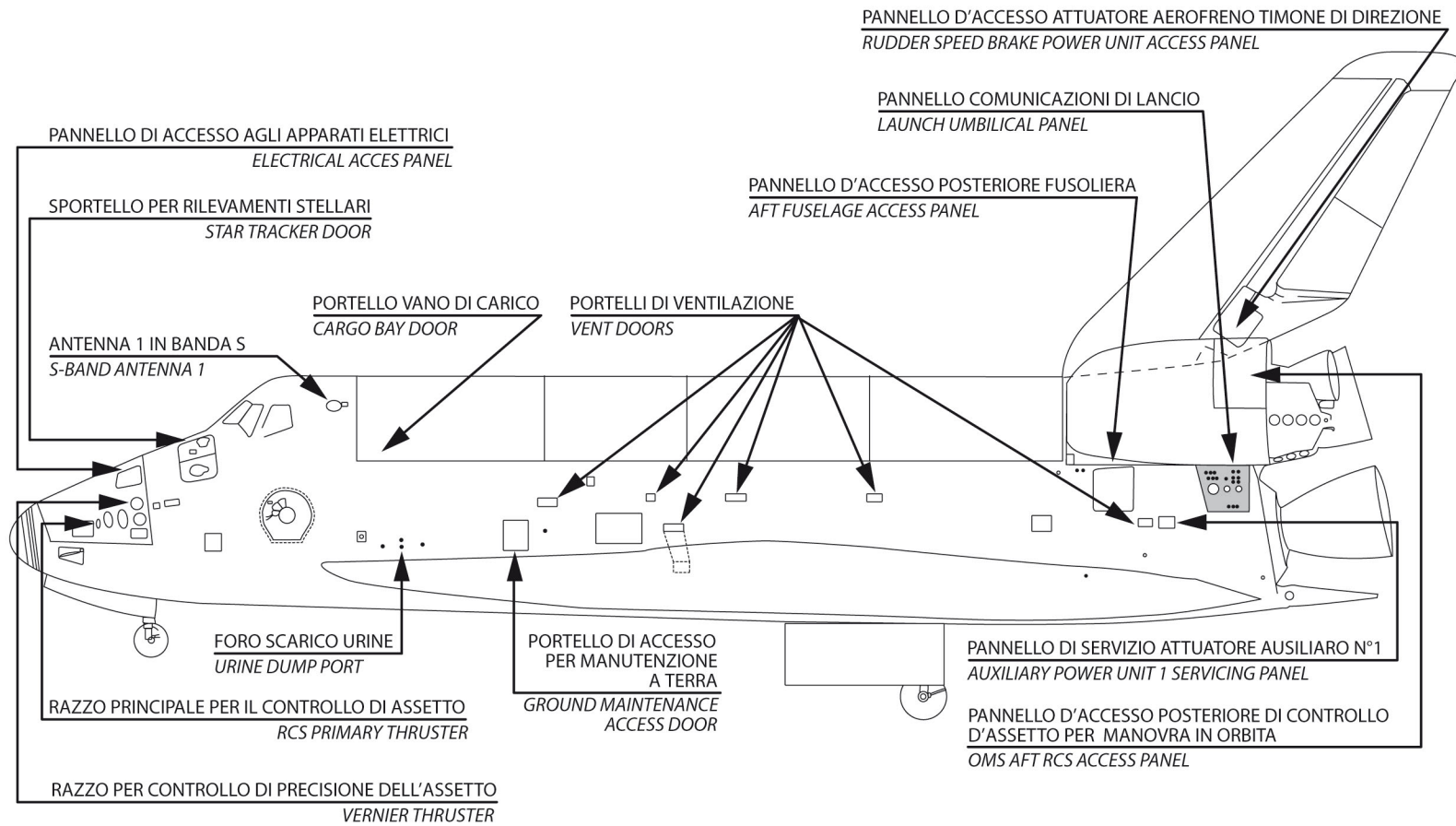
S

safety speed: velocità di sicurezza al decollo
sailing flight: volo a vela
sailplane: veleggiatore
sandwich structure: struttura a sandwich
satellite: satellite
sawtooth climb: salita a denti di sega
scale effect: effetto (di) scala
screw: vite, chiocciola, elica
sealed cabin: cabina stagna
seaplane: idrovolante
secondary flow: flusso secondario
secondary radar: radar secondario
secondary-surface radiator: radiatore ad alette

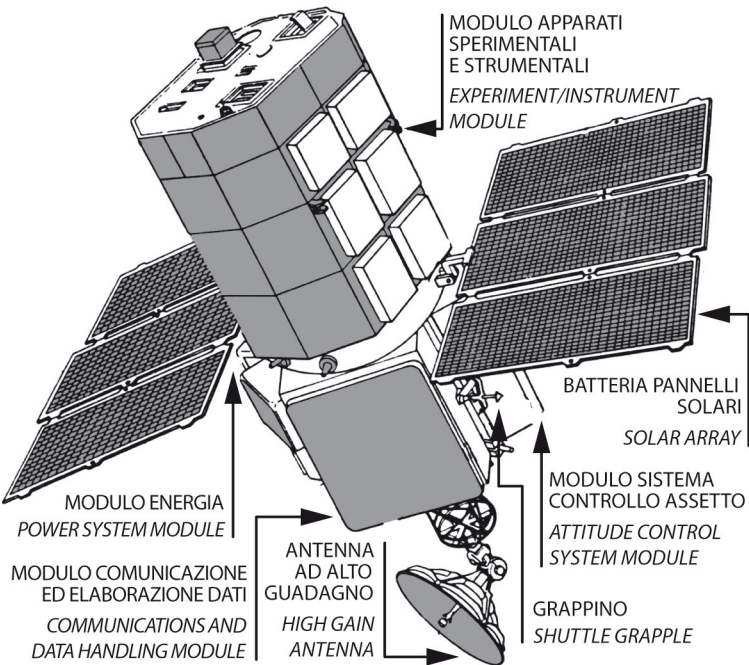
self ignition: autoaccensione del motore
semi-rigid rotor: rotore semirigido
semispan: semiapertura
separation drag: resistenza di distacco
service ceiling: tangenza pratica
servo control: servocomando
servo-rotor: servorotore
servo-system: servosistema
servo-tab: servoaletta
sesquiplane: sesquiplano
set: apparato, serie
setting: calettamento
settling: cedimento
shaft: albero (elica, motore)
sheating: blindatura di una pala
shell: guscio
ship plane: velivolo imbarcato
shock absorber: ammortizzatore
shock drag: resistenza d'urto
shock layer: strato d'urto
shock stall: distacco da urto
shock strength: intensità dell'onda d'urto
shock tube: tubo d'urto
shock wave: onda d'urto
shutter: valvola a persiana
shuttle: navetta spaziale
side: lato, laterale
sideslip: scivolata d'ala
sideslip indicator: indicatore di derapata
sideslip angle: angolo di derapata
similarity parameters: parametri di similitudine
single engined: monomotore
single rotor: monorotore
single seater: monoposto
single-stage rocket: razzo monostadio
single-stage turbine: turbina monostadio
skid: derapata, pattino

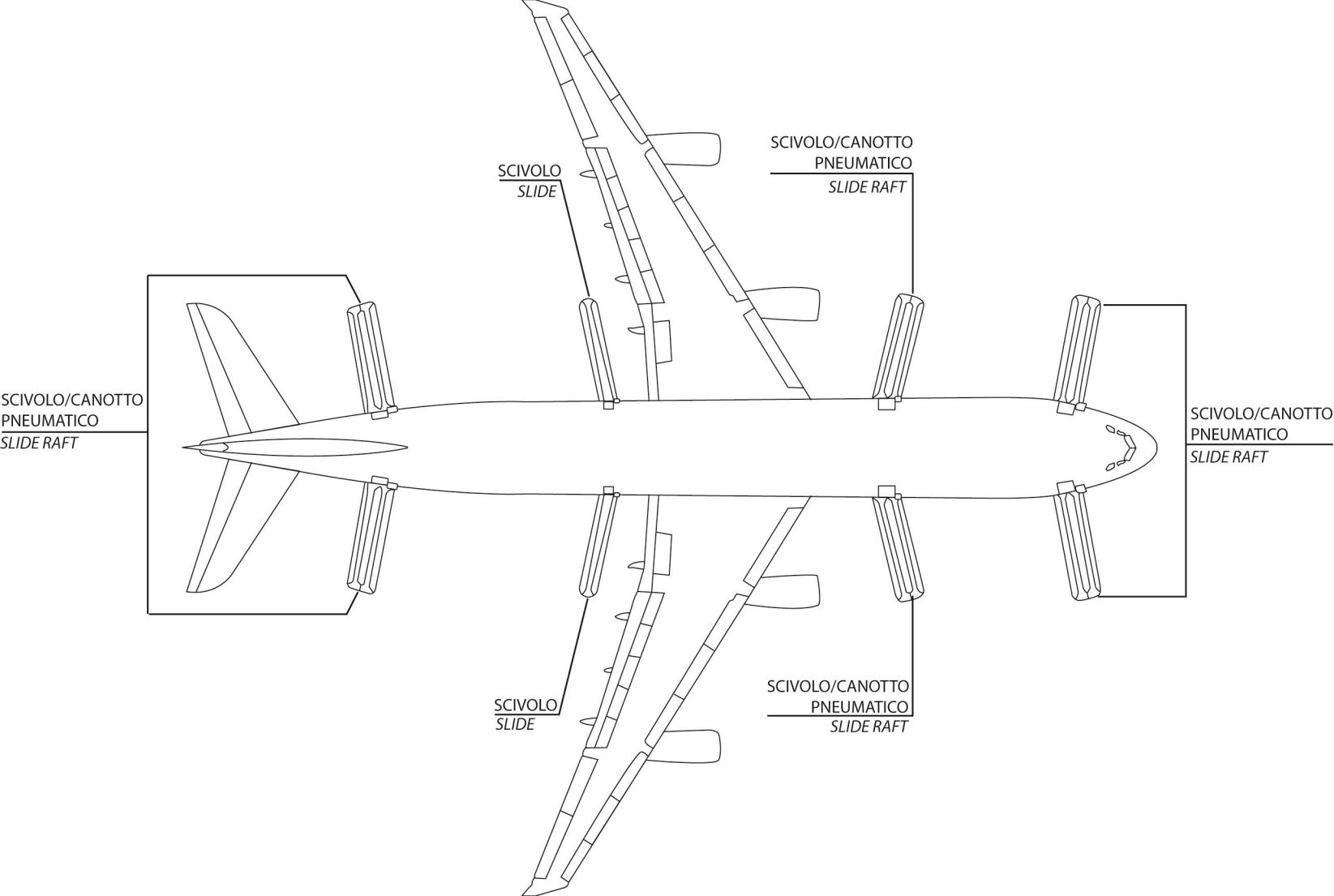
slat: alula
sleeve valve engine: motore a foderi
sliding cockpit enclosure: tettuccio scorrevole
slip flow: corrente slittante
slipping turn: virata non corretta
slope: rampa
slot: fessura
slotted aileron: alettone a fessura
slotted flap: aletta a fessura
slotted wing: ala a fessura
small perturbations theory: teoria delle piccole perturbazioni
small propeller: elichetta
snaking: serpeggiamento
snow: neve
snow pellets: neve tonda
soaring: volo librato
solar escape velocity: velocità di evasione solare
solidity: solidità
somersault: capottata
sonic boom: boato sonico
sonic line: linea sonica
sonic barrier: barriera del suono
sonic leading edge: bordo d'attacco sonico
sound altimeter: ecometro
sound barrier: barriera del suono
sound velocity: velocità del suono
sounding ballon: pallone sonda
space station: stazione spaziale
span: apertura alare
spar: longherone
specific consumption: consumo specifico
specific heats ratio: rapporto dei calori specifici
specific impulse: impulso specifico
specific thrust: spinta specifica
spin: vite, rotazione
spin entry: entrata in vite
spin radius: raggio della vite
spin recovery: uscita dalla vite
spinner: ogiva
spoiler: diruttore
squid descent: apperimento
stabiliser: stabilizzatore
stability with speed: stabilità cinetica
stabilization: stabilizzazione
stage: stadio
stagger: scalamento
stagnation temperature: temperatura di arresto
stall: stallo
stall warning device: preavvisatore di stallo
stalling velocity: velocità di stallo
Stanton number: numero di Stanton
starboard: dritta, destra
starting device: dispositivo di avviamento del motore
state variables: variabili di stato di un gas
static aeroelasticity: aeroelasticità statica
static ceiling: tangenza statica
static directional and lateral stability: stabilità statica
static directional stability: stabilità statica direzionale
static discharger: scaricatore di elettricità statica
static electricity: elettricità statica
static head probe: presa di presa statica
static lift: forza ascensionale statica
static margin: margine statico
static pressure: pressione statica
static rising and falling: ascesa e discesa statica di un aerostato
static stability parameter: parametro di stabilità (statica) longitudinale
static test: prova statica
static thrust: spinta (trazione) a punto fisso
station: aeroscalo
statoscope: statoscopio

**NAVETTA SPAZIALE
SPACE SHUTTLE**

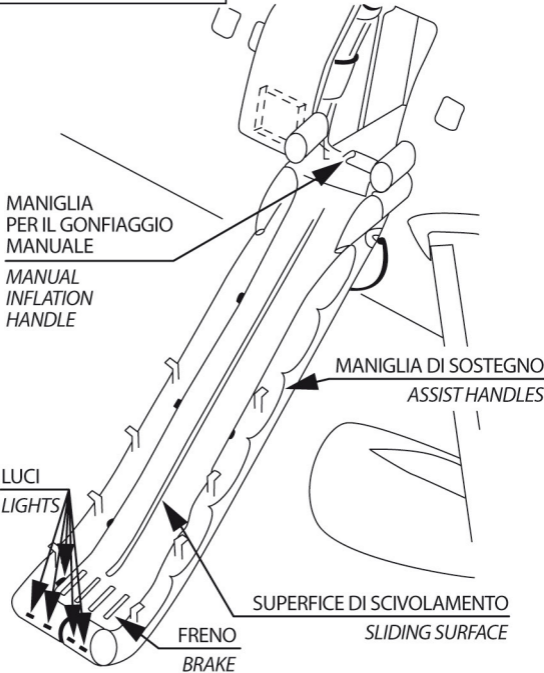


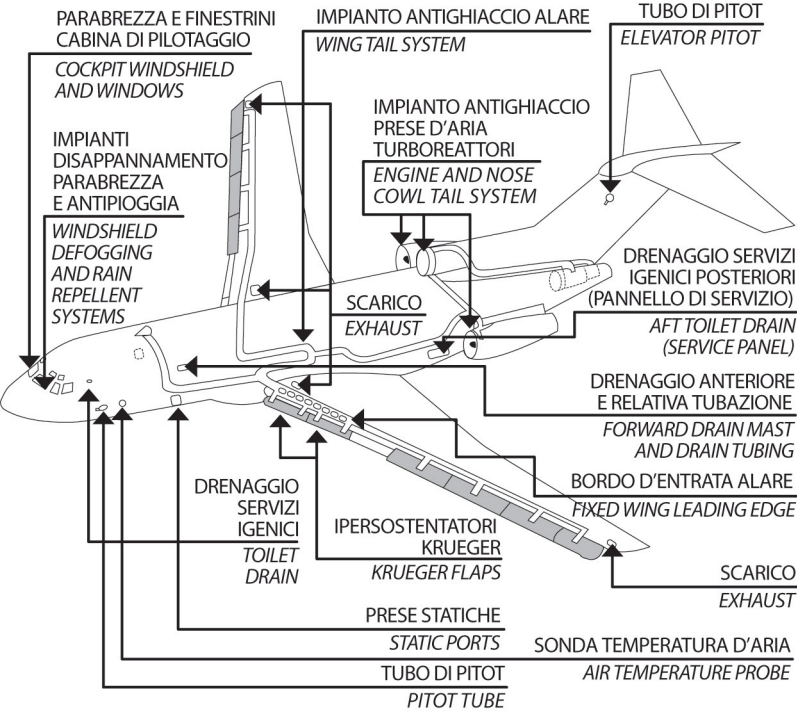
VEICOLO SPAZIALE MODULARE MULTIMISSIONE MULTIMISSION MODULAR SPACECRAFT





SCIVOLO D'EMERGENZA ESCAPE SLIDE





IMPIANTO PROTEZIONE PIOGGIA E GHIACCIO
RAIN AND ICE PROTECTION SYSTEMS

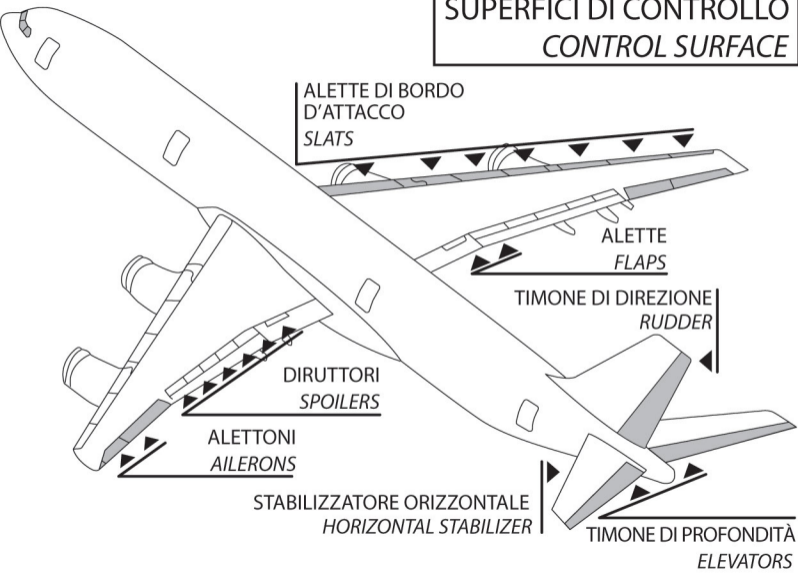
steady condition (in): (a) regime
steady flow: corrente permanente
steep spin: vite ripida
steep take-off: decollo obliquo
steepest climb: salita ripida
stemming: stau
step: gradino
stern: poppa
stick: barra
stiffening varnish: vernice a tendere
straight through flow combustion tur-
bojet: turbomotore a flusso diretto
strain gauge: estensimetro
stratocumulus: stratocumulo
stratosphere: stratosfera
stream filament: filetto fluido
streamline: linea di corrente
streamline wire: tirante lenticolare
streamtube: tubo di flusso
strength test: prova di robustezza
stressed skin: rivestimento lavorante
(collaborante)
stringer: corrente

T

test bench: banco di prova
test tower: torre di prova
thermal buckling: imbozzamento ter-
mico
thermal efficiency: rendimento ter-
mico
thermal shock: urto termico
thermic barrier: barriera del calore
thermoelasticity: termoelasticità
thermoplastic resins: resine termo-
plastiche
thermosetting resins: resine termoin-
durenti
thermosphere: termosfera
thick section wing: ala spessa
thickness drag: resistenza di spessore
thickness ratio: spessore relativo
thin section wing: ala sottile
three-blade: tripala

three-engined: trimotore
threedimensional flow: corrente
tridimensionale
threshold lights: luci di soglia
thrust chamber: camera di spinta
thrust coefficient: coefficiente di
spinta
thrust deflector: deviatore di spinta
thrust loading: rapporto peso/spinta
thrust meter: misuratore di spinta
thrust power: potenza di spinta
thrust reverser: invertitore di spinta
tilting-hub rotor: rotore a testa ori-
entabile
time to climb: tempo di salita
tip chord: corda d'estremità
tip losses: perdite marginali
tip stall: stallo di estremità
tip vortexes: vortici marginali
titanium: titanio
tool: utensile
torpedo: silurante, siluro
torpedo bomber: velivolo silurante
torque coefficient: coefficiente di
coppia
total efficiency: rendimento totale
total head probe: presa di pressione
totale
total lift: portanza totale
total pressure: pressione totale
touch down: contatto
touring plane: velivolo da turismo
track: radiosentiero, rotta
tractor propeller: elica trattiva
trail: scia
trailing edge: bordo d'uscita
trainer: allenatore
transducer: trasduttore
transition altitude: altitudine di tran-
sizione
transition layer: strato di transizione
transsonic velocity: velocità transo-
nica
transsonic aerodynamics: aerodi-

SUPERFICI DI CONTROLLO CONTROL SURFACE



namica transonica
transsonic flow: corrente transonica
transsonic similarity parameter: parametro di similitudine transonica
transsonic wind tunnel: galleria transonica
tricycle gear: carrello triciclo
trim: compensazione
trim speed: velocità di compensazione
trim tab: aletta correttrice
trimmed flight: volo trimmato
trotor: trirotore
troop carrier: velivolo da trasporto truppe
tropopause: tropopausa
troposphere: troposfera
trough: saccatura
true airspeed: velocità vera
true north: nord vero
truss spar: longherone a traliccio
turbine driven helicopter: elicottero a turbina
turbine engine: motore a turbina, turbomotore
turbine rotor: girante (di turbina)
turbine rotor blade: paletta di turbina
turbo-fan engine: turbogetto a doppio flusso
turbo-jet rotor: rotore a turboreazione
turbo-propeller engine: turboelica
turbo-rotor helicopter: elicottero a turboreazione
turbocompound engine: motore turbocomposito
turbojet engine: turbogetto
turbulence: turbolenza
turbulent: turbolento
turbulence coefficient: coefficiente di turbolenza
turbulence structure: grana della turbolenza
turbulent boundary layer: strato limite turbolento

turbulent flow: corrente turbolenta
turbulent friction: attrito turbolento
turn: virata
turning taxiway: raccordo di entrata
turn and back indicator: indicatore di virata e sbandamento
turn indicator: indicatore di virata
turn-off taxiway: raccordo di uscita
turret: torretta
twin engine(d): bimotore
twisted wing: ala svergolata
twodimensional stream: corrente bidimensionale

U

underbalanced: sottoequilibrato
uniform flow: corrente uniforme
upwind: sopravvento
useful load: carico utile

V

V tail: impennaggio a farfalla
variable area wing: ala a superficie variabile
variable chord wing: ala a profondità variabile
variable geometry: geometria variabile
variable pitch: passo variabile
variable pitch in flight: passo variabile in volo
variable pitch propeller: elica a passo variabile
variable thickness wing: ala a spessore variabile
variometer: variometro
velocity loss: perdita di velocità
velum: velum
venetian blind flap: ipersostentatore a persiana
venetian blind wing: ala a persiana
vent: sfiato della calotta
Venture tube: tubo di Venturi
vernier rocket engine: endoreattore

verniero
vertical take-off: involo verticale
vertical wind tunnel: galleria verticale
VFR flight: volo VFR
vibration: vibrazione
viscosity: viscosità
viscous flow: corrente viscosa
visual meteorological conditions
VMC: condizioni meteorologiche di volo a vista
VOR: radiofaro onnidirezionale
VOR
vortex: vortice
vortex core: nucleo del vortice
vortex drag: resistenza vorticoso
vortex line: linea vorticoso
vortex ring: vortice ad anello
vortex sheet: nastro vorticoso
vortex strength: intensità del vortice
vortex tube: tubo vorticoso
vorticity: vorticità

W

W wing: ala a W
wake: scia
warm front: fronte caldo
waste gate: valvola regolatrice del turbocompressore
water airport: idroscalo
water radiator: radiatore dell'acqua
wave drag: resistenza d'onda
weather radar: radar meteorologico
web: nervatura, anima
weight per pound thrust: peso per unità di spinta
wet take-off power: potenza di decollo umido
wheel: ruota, volante whipstall: scampanata
wind axes: assi vento
wind correction angle: angolo di correzione di deriva
wind force: forza del vento

wind shear: shear
wind triangle: triangolo del vento
wind tunnel: galleria aerodinamica
windmill generator: generatore a mulinello
wind-shield: parabrezza
wing: ala
wing apex effect: effetto del vortice dell'ala
wing area: superficie alare
wing dropping: caduta d'ala
wing float: galleggiante alare
wing haeviness: pesantezza d'ala
winglet: aletta
wing loading: carico alare
wing overhang: oggetto
wing plan form: pianta alare
wing plane: piano alare
wing power: potenza superficiale
wing profile: profilo alare
wing root: radice alare
wing system: velatura
wing tail interference: interferenza alacoda
wing tip: estremità alare
wing-body interaction: interferenza ala-corpo affusolato
wingtip edge: bordo d'estremità
wingtip skid: pattino d'estremità alare
wire: tirante
wireless: senz fili
wiring: collegamento elettrico
wobble pump: pompa a mano
wood: legno
working: lavorazione

Y

yaw: imbardata
yaw angle: angolo di imbardata
yawing moment: momento di imbardata
yoke: barra di comando

Z

Zap flap: aletta

Zap zero thrust power: potenza di
trazione nulla

zone of silence: zona del silenzio

zulu time: ora zeta